



## **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING by and between the FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS of the UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (Brazil), and the COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES of the UNIVERSITY OF NEW MEXICO (USA), which aims at promoting academic cooperation between the Parties.**

The **FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS of the UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (FFLCH-USP)**, located at Rua do Lago, 717, São Paulo – SP, Brazil, herein represented by its Dean, Maria Arminda do Nascimento Arruda and the **COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES (A&S-UNM) of the UNIVERSITY OF NEW MEXICO**, located at 1 University of New Mexico, Albuquerque, NM, USA, herein represented by its Dean, Dr. Mark Peceny, based on the shared understanding that cooperation between both institutions will further research and other academic and cultural activities, do hereby resolve to execute this Memorandum of Understanding, which shall be governed by the following terms and conditions:

### **SECTION 1 – PURPOSE**

The FFLCH-USP and A&S-UNM agree to promote academic cooperation between both institutions, in areas of common interest, by means of:

1. exchange of teaching staff and researchers;
2. joint development of research projects;
3. joint organization of scientific and cultural events;
4. interchange of information and of academic publications;
5. exchange of students;
6. exchange of members of their technical and administrative staffs;
7. shared courses and subjects.

### **SECTION 2 – IMPLEMENTATION**

For the purpose of implementing each specific cooperation activity, both institutions shall prepare a work program describing the forms, the means and the respective responsibilities, which shall thereupon be the object of a Specific Agreement, to be executed by the concerned parties.

### **SECTION 3 – FUNDING**

Each institution shall exert its best efforts to procure funding from internal or external sources, so as to ensure the feasibility of the cooperation programs.

### **SECTION 4 – REQUIREMENTS**

The scholars and students taking part in the cooperation programs hereunder shall comply with the immigration requirements of the country of the host university, and shall contract an international medical and hospital insurance covering the stay abroad.

### **SECTION 5 – ACADEMIC FEES**

The exchange students involved in exchange programs shall pay such academic fees, if any, at their home institution.

### **SECTION 6 – EFFECTIVE TERM**

This Memorandum of Understanding shall become effective on the date of its execution and shall remain effective for a period of **five years**. Upon the completion of this term, the Memorandum of Understanding may be reedited, upon the assent of both institutions, and such renewal shall take the form of a new Memorandum of Understanding or of a specific Agreement.

### **SECTION 7 - AMENDMENTS**

Any changes to the terms and conditions of this Memorandum of Understanding shall become effective by means of an Amendment mutually accepted by the signatory parties.

### **SECTION 8 – COORDINATION**

As coordinators for this Memorandum of Understanding, the following are appointed:

#### **FOR THE FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS at USP**

Maria Arminda do Nascimento Arruda  
Dean  
Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas  
Universidade de São Paulo  
Rua do Lago, 717 – sala 130  
Cidade Universitária  
05508-900 São Paulo, BRAZIL  
Tel: 55-11-3091-3572  
E-mail: [ccint.fflch@usp.br](mailto:ccint.fflch@usp.br)  
Website: <http://fflch.usp.br/>

**FOR THE COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES at UNM**

Dr. William Stanley  
Director, Latin American and Iberian Institute  
1 University of New Mexico  
MSC02 1690, 801 Yale NE,  
Albuquerque, New Mexico 87131-0001, USA  
Tel. 505-277-2961  
Fax: 505-277-5989  
E-mail: [wstanley@unm.edu](mailto:wstanley@unm.edu)  
Website: <http://laii.unm.edu>

**SECTION 9 – TERMINATION**

This Memorandum of Understanding may be terminated at any time, by either party, by means of a 180-day prior written termination notice. In the event of any outstanding issues, the parties shall define, under an Agreement Termination Instrument, the responsibilities for the closing of each one of the programs affected by the termination, provided however that the activities in course at the time shall be completed before termination becomes effective, as well as any other reasonable commitments.

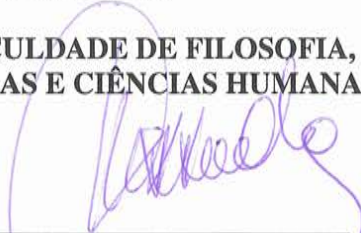
**SECTION 10 – SETTLEMENT OF DISPUTES**

In order to settle any doubts that may arise under the performance or in the construction of this Memorandum of Understanding, the parties shall exert their best efforts to reach a solution by mutual consent. In the event such consent is found to be impossible, the parties shall jointly appoint a third party natural person, to act as mediator.

And having thus agreed and covenanted, the parties execute this Memorandum of Understanding in two (2) identical counterparts in each version, in English and in Portuguese, to one and same effect.

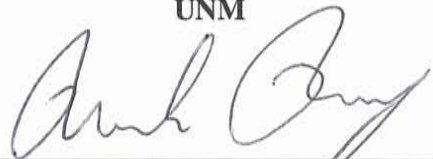
**FACULDADE DE FILOSOFIA,  
LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

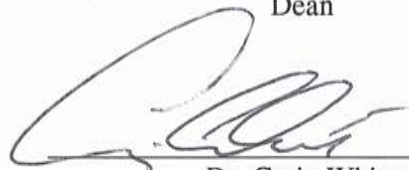


  
\_\_\_\_\_  
Maria Arminda do Nascimento Arruda  
Dean

Date: 15 / 05 / 2017

**COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES  
UNM**

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Mark Peceny  
Dean

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Craig White  
Acting Provost, UNM

Date: 4 / 13 / 17